

Sallust (i) 20-22 (Catilina ubi ... conperta est), 31 (quibus rebus ... restinguam), 32.3-35 (dum haec ... haveto), 39.6-41 (isdem temporibus ... habeant), 43-47.3 (at Romae ... habeantur) (ii) 52-55 (postquam Caesar ... sumptum est), 57-61 (sed postquam ... agitabantur)

A Running Vocabulary prepared by Terry Bird

1

[20] Catilina ubi eos, quos paulo ante memoravi,	20. paulo ante - a little before memoro (1) - mention
convenisse videt, tametsi cum singulis multa saepe egerat,	convenio (4), conveni, conventum - assemble, come together tametsi - although singuli - individuals ago (3), egi, actum cum + abl. - have discussions with
tamen in rem fore credens univorsos appellare et cohortari	in rem - 'to the purpose' fore is fut. infin. of esse universi (or univorsi) - all together (turned into one) appello (1) - accost, address; appeal to cohortor (1) - encourage
in abditam partem aedium secedit atque ibi omnibus	abdo (3), abdi, abditum - conceal abditus - secret aedes aedium (f.pl.) - house secedo (3), secessi, secessum - draw back, withdraw
arbitris procul amotis orationem huiusce modi habuit:	arbiter arbitri - witness, onlooker procul - far amoveo (2), amovi, amotum - remove orationem habere - make a speech -ce - a demonstrative particle; strengthens <i>huius</i> and points ahead modus - kind
"Ni virtus fidesque vostra spectata mihi forent, nequiquam	ni = nisi fides (5) - loyalty vostra = vestra specto (1) - watch; (here) scrutinize, test, prove spectata - 'tried and tested' forent = essent nequiquam - in vain
opportuna res cecidisset; spes magna, dominatio in	opportunus - advantageous, convenient; timely, opportune cado (3), cecidi, casum - fall, happen, turn out (a metaphor from playing dice) dominatio dominationis (f) - absolute rule, domination
manibus frustra fuissent, neque ego per ignaviam aut vana	frustra - in vain, to no purpose ignavia - idleness, inaction; faint-heartedness, weakness vanus - vain, false, insubstantial
ingenia incerta pro certis captarem.	ingenium - talent, genius, character, intelligence incertus - uncertain pro + abl. - instead of, 'for' certus - sure, certain
"Sed quia multis et magnis tempestatibus vos cognovi	capto (1) - try to catch, try to obtain, aim at quia - because tempestatibus (f) - storm; (metaphorical) stormy time, emergency cognosco (3), cognovi, cognitum - get to know, find or prove to be